THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 14—No. 68 SATURDAY, SEPTEMBER 1, 1951 $6 Per Year 10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

When one has decided upon the career he wants or the kind of training he wishes to take, there are several factors to be taken to mind. Is he cut out for it? What about the opportunities for employment and advancement? Is he physically fit for the course? Can he afford it?

Most of the questions involved he must answer himself for they are problems depending upon the individual. But as to what the employment possibilities are is a general question of supply and demand.

We ran across an item which may be a guide as to the outlook. While it surveys the outlook in the United States, there would be a great deal of parallels here. The United States Department of Labor's Bureau of Labor Statistics has published detailed information on the job prospects in several hundred various occupations. This Occupational Outlook Handbook is to be used in job counselling and will be especially handy for those graduating high school or leaving schools to seek employment or to take vocational training.

It's too bad we haven't got a similar guidebook. But usually the situation in any field is quite obvious. Men in any field are generally quite aware of the outlook in their line and another telltale is to see how quickly the graduates in any field are fitted with jobs.

Anyway, what this manual points out is interesting. Because of the Korean war and the uncertain international situation, the high-geared arms program has reversed the outlook for engineers. Whereas the colleges were turning out more engineers than were needed due to the large number of veterans coming out with diplomas under the GI Bill of Rights before Korea, now they are being gobbled up and the demand cannot be met. In this way that the situation might differ greatly in the U.S. is that a large number of potential engineers are shouldering guns rather than fingering slide rules.

Partly for the same reason, the medical field is wide open according to the Handbook. Doctors, dentists and nurses are more than ever in demand, and the war situation is one of the reasons. There are two other factors. One is that with the rising income level, the population can better afford their services and more readily call them in times of distress. The large increase in population also has contributed to the shortage of qualified medical personnel.

The very same condition exists here in Canada. It might be added that the shortage here is also caused by the lack of more facilities for training larger numbers in Canadian medical and dentistry schools.

But it isn't rosy and bright in all fields, says the Handbook. The legal profession is said to be particularly overcrowded. While we don't know what the Canadian situation is for would-be lawyers and barristers, one reason that might be accounted for too many of them there is that promise of high returns are excellent and that in some states, qualifications for practicing law make it quite simple to put up a legal shingle.

Other overcrowded professions are said to be journalism, radio announcing and photography. Because of the expected slow down on home-building caused by material shortages, painters, paper-hangers and plasterers are expected to be somewhat hit, but other building trades which can be absorbed into defense construction will boom along.

On the whole, the picture is very bright. Practically all other fields are in need of recruits to tighten the lag. Accountants, mechanics, school-teachers, social work are all included in the "help wanted" fields.

Particularly high in demand and with a very bright future are said to be skilled technicians in radio and television and those connected with electronics. Persons with these skills are said to be high priority in both defense and domestic industries.

The same holds true in Canada. If any Nisei are inclined this way, he shouldn't hesitate in securing training in this field. While TV has been slow in developing in Canada and it will not be so extensive as in the U.S., this will develop eventually into quite a rich industry. Start early and there's a good chance of getting in on the ground floor, or close to it.

Brazil Ready to Accept Japanese Immigrants

TOKYO — According to a Japanese Foreign Office source, Brazil has officially expressed its willingness to admit Japanese immigrants as soon as the Japanese peace treaty is signed.

This source said that Oswaldo Tavares, deputy chief of the Brazilian mission in Tokyo, called on Japanese Minister of Foreign Affairs Sadao Iguchi recently to communicate his government's readiness to allow the entry of Japanese immigrants.

The number of Japanese Brazil was ready to admit was not disclosed.

Halts Burial of Soldier Killed in Korea Because Of Race Restrictions

WASHINGTON, D. C. — President Truman personally intervened this week when he learned that an Indian who gave his life on a Korean battlefield was denied burial in a Sioux City, Iowa, cemetery because of his race.

He was moved to act when he read dispatches that the officials of the Sioux City Memorial Park Cemetery had stopped burial of Sgt. 1st Class John R. Rice, 37, of Winnebago, Neb.

The President notified Sgt. Rice's family that the Department of the Army would arrange for burial at Arlington National Cemetery with full military honors if the family so desired.

Although the cemetery and city officials relented and apologized, Mrs. Rice decided to accept the President's offer.

Sgt. Rice was killed in action in Southern Korea on Sept. 6 as a member of the First Cavalry Division.

Aoki Back in Lethbridge

LETHBRIDGE, Alta. — Ted T. Aoki, president of the National JCCA, has returned to Lethbridge after winding up a two weeks tour of B. C. JCCA centres.

Despite Peace Treaty Canadian Immigration Policy May Remain Same

Unless current regulations affecting immigration from Asia are drastically amended, few if any Japanese Canadians will be able to call dependent members or other close relatives from Japan unless they are Canadian citizens, even after the signing of the Japanese Peace Treaty.

It's being assumed that immigration from Japan will come under that which applies to Asiatic countries, once the treaty is ratified and normal relations are resumed between Canada and Japan. Immigration from Asiatic countries which has been slightly eased from time to time, still restricts entry to wives, husbands, unmarried children under 21, and or unmarried children between 21 and 25 who are suffering "hardships" in their homeland, of Canadian citizens.

The peace treaty will hardly benefit Japanese Canadians under these narrow terms. Few could possibly be eligible for admission to Canada from Japan. Majority of the naturalized Issei who had wives and families in Japan have gone back on the repatriation scheme and are no longer Canadian citizens and themselves are denied re-entry. Thus the present regulation has little meaning to Japanese Canadians.

It has somewhat aided naturalized Chinese. Majority of them had come alone to Canada leaving their families behind, and now a great number of them have been able to have families join them here. Immigration Minister Harris recently disclosed that 1,714 Chinese immigrants entered Canada last year and that another 3,000 are expected by the end of 1951. While it is far from adequate and falls far short of that which applies to people of European descent, it has benefited the Chinese in Canada to a degree.

What Canada intends to do about Japanese immigration has not been clarified, but if it is placed under the general policy that applies to Asiatics, then all the compassionate cases of entry and re-entry from Japan as listed by the JCCA brief last June and presented to the Immigration Minister, have no chance, unless the cases are treated individually and considered on humanitarian grounds.

It might be noted that most of these cases are not ones of "immigration" in the generally accepted meaning of the word. They concern those who returned to Japan during and after the War and are deemed to have lost their Can. citizenship or domicile status and are denied re-entry.

If these people are to be classified as Japanese nationals without ties in Canada, they cannot return under the present immigration policy.

The most that can be expected of the peace treaty is that the entire matter of Japanese immigration will be reviewed and that a more considerate and equitable policy will be forthcoming.

Japan to Re-Open Legation At Ottawa After Treaty

TOKYO — The Japanese Foreign Office last week announced plans to open 62 embassies, legations, consulates-general and consulates after normal diplomatic relations are established following the signing of the Peace Treaty.

Canada is listed among 17 nations with which Japan expects to exchange ministers. When this materializes, Japan will set up its legation in Ottawa. This will be similar to the Japanese diplomatic mission in Canada prior to the war.

Proposed diplomatic missions will consist of 15 embassies, 17 legations and 30 consulates-general and consulates in different parts of the globe.

Nations to exchange ambassadors with Japan will be the United States, England, France, Belgium, Western Germany, Argentina, Brazil, Turkey, India, Pakistan, Thailand, Indonesia, Burma, the Philippines and the Republic of Korea.

In addition to Canada, Japanese legations will be established in the Netherlands, Italy, Switzerland, Spain, Portugal, Sweden, Denmark, Norway, Australia, New Zealand, Iran, Egypt, the Union of South Africa, Mexico, Chile, and Peru.

Japan Consulates at Vancouver, Montreal

TOKYO — In addition to the legation at Ottawa, a Japanese consulate-general's office is expected to be set up in Vancouver, and a consul will be sent to Montreal.

Before the war, Japan had a consul's office in Vancouver, but none in Montreal.

JC Fishermen Join Protest Against Japan Peace Pact

VANCOUVER — Japanese Canadian fishermen, members of the United Fishermen and Allied Workers Union, are unanimously joining in the protest against the signing of a Japanese Peace Treaty which does not include the guarantee that Canadian Pacific Coast fisheries will be protected against Japanese encroachment.

Tom Parkin, an official of the Fishermen's Union, reported in their weekly organ, The Fisherman, on Aug. 21, that **Japanese Canadians were all signing the petition urging the Government to block the treaty unless Canadian fisheries are adequately protected.**

He reports D. Miki, a spokesman for the Japanese Canadians at North Pacific, as saying that that it was an attack of every fisherman's livelihood. Ken Kimura, a delegate for Port Edward, was one of those circulating the petition to secure more signatures, Mr. Parkin reported.

Meanwhile the fishermen and other fishing interests were said to be "unenthusiastic" about an announcement in Ottawa that a three-power fisheries treaty **between Canada, the United States and Japan would follow the Peace Treaty. The feeling among fishermen was that it was not adequate protection and would prefer it to be included in the Peace Treaty.**

神への道へ (上)

セントカサリンス　松下一郎

「放蕩息子」というのが題であつた。幻燈や講話でキリスト教傳道の催し物が私達の幼少の頃毎週のように集公會の會堂や信者の庭先きなどで催され、老若男女が群集心理的に、ぼんやり集まつて夜の一と時を過ごすのであつた。

幼い吾々は、お祈りが始まるとこくり〳〵と居眠りをしていて讃美歌の聲でやれ〳〵といつた氣持で目を覺まされたものである。映畫の放蕩息子の姿が今もなお身にまざいつく思いがする。

その頃日曜學校で英語を敎えてもらうので、やんちや小僧が如何にも新らしい知識を求めるといつた氣持で、兵隊ごつこの時間を縮めて會堂に行き、女敎師の笑顔に迎えられて眞面目に勉强させてもらつた。子守娘が出て行つたので、農繁期となれば學校休み或は學校を休ませられて、十歳の私は妹を負わされ弟の手を引いて「ジス・イズ・ザ・ドッグ」を習いに日曜學校へ行つた。時たま背の子が泣きわめくと自分も泣きたい思いで外に出る。弟も砂あそびにあいて「兄やん」とすがりついて來る。

家に歸つて妹のオムツを取替えてやり、土間に積み重ねてある俵に手を突き込んで、一握りの干し甘藷を弟に與え自分も懐中に押し込んで出て行けば、英語も終り讃美歌が聞えるのである。何だか自分一人取り殘された感じがするが、ガキ大將で、やんちや者の私は、子を背負いながら、よく取組みをやつたものである。

或る日曜日に先生から幼兒を連れて來ないようにと言われたのが幼な心に非常な惡感としてひびいた。多忙な親から受ける責任感といつたようなことが重壓となつて、敎會から遠のく因となり、職業の轉變、思春期と――神を求める心は次第に遠のきつつある時、京都の一燈園の西田天香師の講演により懺悔から來る感謝の力を實踐する生活のあることを知り、これに感動させられたが、天香師が色慾のトリコとなり、罪の身となつただめ、人間を信頼するということが薄らいで、一塊の黑雲が宇宙を氣壓のままにただ動くという放蕩の生活が續けられて、カナダに渡つてきていた。

廣告

サスカチワン州レジャイナ市ウイエベッグ街二〇五九の米田友太郎氏夫妻、ミセス・マリオン・アヤ子・岡本、ミセス・マリー・ヨシ子杉山及び居所の如何を問わず彼等の家族との財政上、親子關係上又は家庭上の一切の關係と責任とを、世評たると暗示たると外見していると否とに拘らず本日以來否認し放棄するものである

アルバータ州エドモントンに於て、一九五一年六月十五日

米田芳太郎

御禮

息ボウロ事昨年八月不慮の怪我を致しハミルトン、トロント兩市立病院に二ケ月餘入院中並に退院して自宅にて靜養中、尚又今年トロント市立病院に二ケ月入院中は多數の方々より實に同情こもる見舞狀見舞品等を頂き其の上御多忙中にも拘らず數度も御見舞い下さつて彼を慰め、希望を與へ勵まし且又祈つて戴き、醫師の手腕と手厚き看護等相待つて此度退院して自宅にて靜養致して居りますれば御安心下さい。實は一々御禮狀を差上げるべき筈ですが取敢ず紙上を借りて厚く御禮申上ます

一九五一年八月

ハミルトン市　山口昭五郎　外一同

各位

尋人

靜岡縣淸水市出身杉山勇作氏の現住所至急次へお知らせ下さい、日本の肯弟よりの依頼であります　齊藤金次郎

[illegible]

三女 輝子 儀告別式の際には御多忙中にも拘らず多數の方々の御會葬を戴き尚その上過分なる香典供花弔辭弔電など深甚なる御厚情に預り有難く御禮申上ます。實は一々參上御禮申上るべき筈の處取混中御會葬名もれあるやも知れず甚だ略儀乍ら紙上を以て玆に厚く御禮申上ます。

父　馬場貞次郎
母　同　ハツ
兄　貞明　兄　辰夫
兄　鉄雄　兄　修身
姉　君代　姉　清子
弟　誠一郎　弟　紘一
妹　春子　弟　金治
親類　馬場ハルエ
尾本徳次郎
同　ウメ
髙山正一
同　君江
友人代表　中村助次郎
トロント佛敎會
同　佛敎婦人會

御謝り

日本藝能人人間ポンプ一行が當カナダに約二週間の豫定で參りました處餘りに短時日のため各地巡業の變更で後援者各位に御迷惑をかけまして玆に御謝り申上ます、初公開のアルバタ州に於ましては農繁期にも拘らず多數ファンの絶大なる御後援をうけ豫想以外の好成績を得ましたのに力を得て無理に中島興行部に御願して一週間の日延ができましたので再び主要地が決定して公開する事となりました、皆々樣の絶大なる御後援を御願い申上ます、目下確定しています公開上演地と日程は次の通りです。

△九月四日ウイニペッグ△六日ニューデンヴァ△八日晩市△九日スラブストン△十一日カムループス△十二日バーノン△十三日グリンウッド△十四日ケローナ　以上

岡部光洋社

謹告

生長の家本部は終戰後初めて「生命の實相」の刊行に着手以來、第三卷、第四卷、第五卷、第七卷、第八卷、第九卷、第十一卷、第十二卷、第十五卷、第十七卷、第十八卷が發行になつて居り、豫約申し込みの各位に配送致して居りますが、豫約以外が來て居ります。

▲只今なれば、十一冊纏めてでも分冊でも御希望に應じます。各冊二弗

其の他左記の新刊書が到着して居ります

●「續々甘露の法雨」一冊二五「生命の謎」一冊二〇〇
●「人間の心」上卷一冊二五〇　下卷一冊二五〇
●メンタルサイエンス綱要一冊、二五

加奈陀生長の家書誌取次所　佐々木英治

Eiji SASAKI
54 Goodwood Ave, Toronto, Ont.
Phone KE. 5543

本紙援助を感謝

左の方々より御援助頂きましたことを深謝致します

▲トロントの塚田巖氏より　結婚記念

ニューカナデアン

人事消息

■婚約

▲ウイニペッグの山田啓藏氏息文夫君と同市の霜本錠助氏五女登喜枝さんは疋田嘉一氏夫妻の世話で八月廿五日疋田氏宅で婚約式を擧げた

■結婚

▲トロントの中村助次郎氏夫妻の四男昭男君と同市の松井靜枝夫人の二女メリーさんはマッケー牧師司式で結婚した

■退院

▲ハミルトンの山口昭五郎氏息ボウロ君は昨年八月怪我して以來各地病院で加療中だつたが最近退院目下自宅で療養を續けている

■人事往來

▲ウイニペッグの尾崎久太郎氏は八月廿一日出發日本訪問の途についた

■死亡

▲トロントの馬場貞次郎氏夫妻の三女輝子さん(十四)は過去八ケ月間ウエストン病院に入院中だつたが去る廿三日午後八時半死去、告別式はアールエリオット葬儀社で廿五日夜辻開敎使司式で營まれ、翌朝セントジョンズ墓地に埋葬された

開業廣告

今回左記の處で日白食料品店を開業致しました。大勉强で御用命に應じますから何卒御引立の程御願ひします

尚メールオーダーは迅速に御送りします

晩香坡市パウエル街三五六　武林商店
電話パシフィク二〇一五番
356 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone PAcific 2015

野に山に收穫の秋!!

張り切つて歌いましょう

▲流行歌
○トラジ　アリラン　笠原都々子　南鮮調の有閒
○朝霧峠　伊豆娘　田端義夫　小唄勝太郎
○旅笠街道　濱町河岸　岡晴夫　津村謙
○流れのジプシー　ランチョの娘　同上　松島詩子
○南國の月　ハルピン夜曲　久保幸江　東海林太郎
○忘れじの面影　おもかげの花　若原一郎　宮城しの…
▲落語
○ボロタク　三遊亭圓歌
▲浪曲
○佐渡の鼻唄　前後篇四枚續き　米若
○おさん情話　前篇二枚續き　同
出世定九郎　二枚つづき　三門博
▲リズム遊技　[illegible]　福山詩子　千壽子
▲童謠　[illegible]
○夕やけ小燒　同上
○[illegible]　西尾…子

◎以上送料共一枚一、三五仙、外ヒット盤も隨時[illegible]グ申込を歡迎、急送致します

テイチク、キングレコード加奈陀代理店

グリンウードシーフード

Box 382, Greenwood, B.C.

L. J. Walton
Real Estate Broker
897 Yonge St., Toronto
Tel. RA. 5161

ルーミング・ハウス

弊社は日系人に適した住宅、ルーミングハウス、アパートメント(道具付、又は道具なし)などを専門に賣買しておりますを詳細はジャック・カーリー氏に御電話下さい

エル・ゼー・ワルトン
(家屋賣買ブローカー)
トロント市ヤング街八一七
電話アール・エー　五一六一

ガーデーナー至急入用　電話エルエル四六七　木下

■營業案内＝廣告參照

▲トロント市ダンフォース街七〇五のシルエット・ショップ(丸野氏經營)ではコーセットでしたら身体に合うまでサービスする由

●鮮魚 ●精肉
●和洋食料品一切
●カマボコ製造
ポプオフ魚肉店 (木下)
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

合同教會日系人部

電話イーエム三〇五七三

■九月二日家族禮拜午前十一時半ベーツ博士說敎題「キリストは救世者なり」

■日曜學校午前十一時

■家族禮拜午前十一時半

■中週祈禱會每木曜夜八時

JAPANESE CONGREGATION UNITED CHURCH
765 Queen St. W., Toronto
Rev. K. Shimizu　Miss. F. Bird

▲晩香坡の武林唯助氏はパウエル街三五六にて日白食料品店を開業した。メールオーダーにも應じる。電話パシフィク二〇一五

うだ。自分さへ確かならば、餘計なものはない方がよいの

シルエット・ショップ(丸野)
トロント市ダンフォース街七〇五

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5103)

CONT…
LA. 1286

大陸家庭消費組合

帰郷

大佛次郎

「第百六十一回」

風土

だつて、こんなに、あなたも困つていらつしやる世の中に、伴子だけがよければいいといふことはないんですわ。あたし、自分で働いてゐます。よその方から、かういふものも頂かなくもいいし、ダイヤモンドなんか、この世界になくてもいいのぢやないでせうか。かういふものを持つやうになると、もつと他のものも欲しくなるのでせう」

「他の慾が出るから、要らないと云ふのかね……」

深く、恭吾は娘の顔を見まもつた。

「お前なんぞが、そんな風なものの考へ方をしてゐるのか？」

「ええ、きれいだと思ひますけれど、自分で持つてはいけないつて……」

「誰れが教へてくれたのだね。」

と、父親は、ケースのふたを音を立てて閉めた。

「それも、おつ母さんか」

伴子は笑顔になつた。

「いいえ、自分でいろいろ、ひとりで考へることだつてありますわ。」

「気に入つたな。」

と、恭吾は告げた。

「意見を求められたら、私もさう教へたかも知れない。さうだ。自分さへ確かならば、余計なものはない方がよいのだ。」

さう云つてから、再び繰り返して云つた。

「お前などが、さういふ考へ方をするやうになつてゐるのかね。帰つてから何を見ても出來損ひで、暗いばかりと思つてゐたが、これは、やや明るい話だ。……」

「それも伴子から聞いたのを、幸福だと思はう。實に、見事にくづれて了つた世の中だからな。人の顔を見ては、確かなものが、どれだけ日本人に殘つたかと疑ふことがあるのだ。私は永い間外國にゐて、境遇から、自分ひとりを頼つて來た。日本人の今日までの生活は、いつも頼るものが自分の外に在つたのだからね。その權威がくづれたら、慘たんたるものになるのは當然だつたのだ。自分をおいて他に主人はない。伴子なども、これからさう考へて生きてくれれば……と思ふ。強くなつて欲しい。おつ母さんが伴子を、仕事を持つやうに育ててくれたといふこれは、何とも禮の云ひやうがない。いいかい、私はこの上も冷たんにしてゐるよ。しかし、それア決して伴子たちのことを考へてゐないのぢやない。いいかい。これまでだつて同じことだつたのだ。決して、消したり忘れたりしてしまへるものでなかつた。外國のどこを歩いてゐても、お前たちは私のここに入り込んで來て、動かなかつた。」

コーセットでしたら―

ピッタリと身に合うコーセットは女性の容姿を正しく歩き易く致します、當店は身体に合う迄パーソナル・サービスを致します。

△ハーフガーメント五弗より十五弗△コースレット七弗より三十二弗△ガードル二弗九十八仙より六弗

コーセット類御入用の時は是非當店へ御用命下さい

シルエット・ショップ（丸野）

トロント市ダンフォース街七〇五

適當な住宅

□八室レンガセミ交通買物の便 ハードボード ショー 一万二千五百弗 四千弗拂

□六室レンガ一軒建スチールビーム油湯ヒート グラーヂ付 チェーン ブロトア 一万五千五百弗 拂込相談

□七室レンガセミ ドライブ グラーヂ付 ハイパーク アロリア 九千八百弗 二千五百弗拂

□六室レンガセミ グラーヂ 上等住宅 ドンランド オコナー 九千八百弗 五千弗拂

□六室フラットセミ 大な家 アルタ ダンダス 八千五百弗 二千五百弗拂

ルーミング、バンガロー、ストア、ビズネス等の賣物が何時でも數百軒あります

ケー・ワイルス商會 日本人部主任 柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
West Office KE. 7491,
East Office GE. 1178
Res. Phone OL. 1427

室内装飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インシユールブナキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元

桑原俊郎

33 Howie Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9778)

和洋食料品 寶石 時計類 シルバーウエーア

遠近にかかわらず御注文下さい。時計の修繕にも應じます 日系人の御引立を御願い申上ます

ステフストン

小柳博
四方久

[illegible]
Vancouver, B. C.

時計及び寶石商

△各種時計、寶石類、シルバー・ウエア（結婚贈物用）
△時計修繕、指環修繕を迅速親切丁寧に致します

トロント市東ジラード街九八〇
電話 エッチ・エー〇二五五
潮崎豫治
980 Gerrard St. East, Toronto

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます第一、第二モーゲーヂの取極めも致します

（ノータリパブリック）

辯護士 倉田ルーシン

LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E. Toronto
Office EM.4-5250, Res. LY. 3427

日系人に特別便宜計る

晩市中心街ヘスチングスとコロンビアにあるブロードウエー・ホテルは昨春新装、日支人には特に便宜を與へております御出晩の際には是非御投宿下さい

ブロードウエー・ホテル

元「ライオン」經營者 支配人 サミー・キー

BROADWAY HOTEL, Sammy Koo, Mgr.
Hastings and Columbia Sts.
Vancouver, B. C. (PA. 3445)

天下一品 ヤマサ醤油 ―加奈陀一手特約店

初入荷いたしました 何卒皆様の御料理に御使用下さい

○味日本 三オンス半 七オンス 十四オンス 廿八オンス罐入

○東陽 白ミソ（日の出）罐詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製罐したものです 一パウンド 二パウンド罐入でお家庭向に大變便利

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類―■其他種々着荷■

○何でも揃う御商…各地最寄り商店で御求め願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英両語何れにても御照會次第商品目録値段表逞呈

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇

アンドリュース・アンド・ヂョージ商會

雑本國松

K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B. C.
2850 Renfrew St, Vancouver, B. C. (Phone: DExter 5303)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP

768 Crawford Street, Toronto

LA. 1286 LO.1403

夏季の御台所に

◎白米 好評のレフドローズ 新種ビーナス
◎ゴボー ◎モチの罐詰 ◎スズコ
◎モチ米 ◎モチ米粉 ◎奈良漬 ◎モナカ
◎各種アラレ ◎ようかん
◎日本數の子 ◎岡松茸 フキ 各罐詰

大陸家庭消費組合

MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

旅行案内部を開設

●本社では今回カナデアン・パシイフイック・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジエントとなり日系人の皆様の便宜を計ることになりました。何卒本社の旅行案内部を御利用下さい

●今回郵便局を開設しました

トロント市エリザベス街一一八

萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT

(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手続一切

▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの送金の手続を省き尚其上ハワイ通過税（三等で片道約十三弗）がセーブ出来ます

▲シーピー・エヤーライナー（客ソエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行 所要時間僅かに廿六時間 日本への最短航空ルートです 訪日の手續も迅速に出來ます 是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店
アメリカン・メールライン代理店

ホテル・ルーズベルト

旅行案内部 岩田欽一

晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

正氣取戻した日本

東京にて　鈴木　重三

夏に眼を海外に轉ずれば、かつてアジャ民族主義を基調として起ち、東亞に大嵐を捲きおこした東亞共榮圏の構想は日本の敗北で挫折し、シンキローの如く消え失せたがに見えたが、その後からアジャ民族主義が各地に勃興する有様。またかつての日英同盟は使命をはたし廢棄されてすでに三十年、歴史に幾ページかの記録を止むるに過ぎないが最近の東亞の形勢はソ連の侵出に對抗して何かまたそうした連繋とか安定勢力を强く要求されている。

もちろん日英同盟というような古い姿をそのまま呼び返えそうとするものではないが舊同盟の理念に一脈相通じて然かもさらにスケールを大きくしたもの。すなはち、傳えられる太平洋集團安全保障の新構想のごときも緊迫した現下の要求に答える過去の想出でなかろうか。

ある外人が吉田首相にむかつて「日本はまた朝鮮、滿州を持つてはどうか」と意見を尋ねたところ首相は言下に「眞ッ平だ」と答えたそうだ、全く日本にとつては朝鮮の領有滿洲の獨立支援ということは他からは日本が領土欲からの侵略だと見られたであろうが實際は自衛のための手段で滿鮮の安定なければ極東に不和なし、日本の自衛は保たれないところからであつた。自衛手段としてもその半面は誠に重い負担であつた。そうした重荷が今の日本に背負い切れるものでない。大きな犧牲をはらつて長い間手をやいた朝鮮の統治、滿洲支援をまた繰返えすなどは吉田首相ならずとも誰でも「眞ッ平」と断わるだろう。

然かし極東の形勢は何れかにか安定勢力を求めなければならない。その難役を日本に押付けようとする氣配がどこかできざすとすればそれはやはり捨てられた屑鐵を未練にも振りかえつて見るようなもののだ。

想えば一旦泥溝の底に沈められたスクラップ・アイロンが特需景氣で浮びあがり、また世に出るように一敗地に塗みれた日が、また手をとつて引き起されるめぐり合わせとなり、銃砲を棄てた丸腰の身にも一度ヨロイカブトをきせようとする聲が、どこからか聞えて來る。（六月廿七日記）

信仰の力

味元　不二

眞靑の空にぽつかりと浮んだ白い雲…曠原の若草の上にさえずる小鳥…山の中にほころびた一本の花を見ても…喜び得る者は幸なるかな「天國はわが心の内にあり」とは万古不易の眞理である

初夏も終りに近い日の眞晝靑葉したたる樹路樹の並木道晩香坡の街中を通うバスに身を托して、しみぐとこみ上げてくる法悦にひたつている私

次から次へ並ぶ小さいガーデンに咲きほこる眞赤なバラの花…今刈つたばかりの靑草の上を…くるぐ廻るスプリンカー…照る陽に映えて五色の虹をあげながら―

バスの中にいる大人も子供も白人も黒ん坊も…誰彼なくみなやさしい姉妹よと呼びかけてはほえみかけてくれる様な氣がする…實に環境は心の影である

十年前憎惡でみられたこの街々あるいは自巳滿醉かも知らぬがうれしい現在の氣持…過去はともあれ未來はともあれ、たとい三界に家なくとも…久遠に生きる今を樂しむ

軟球野球戰

一日夜、二日晝

トロント市協主催、ニユカナデアン後援の米加二世ソフトボール親善試合は次の通り行いますが、一般日系人の來臨を歡迎致します

試合場所　トロント市内ペルウードパーク（ダンダス街とゴアベル街）

△一日夕六時　トロント對モントリオル△同夜八時クリーヴランド對ニユーヨク△二日午後一時半　負けた組同志の試合、午後三時十五分　勝つた組同志の試合△レーバーデー・ダンス三日夜八時からカレッヂ街ユー・エヌ・エフに於て歡迎ダンス會、七十五仙

トロント市協

=同胞慰安の夕=

待望の人間ポンプ一行來る

◎日本が生んだ世界の驚異、鐵の胃袋の持主有光伸男君の決死的實演

◎舞踊特別主演　名門宮家の名花椿姫藤間久遥枝、濃艶牡丹と紛ふ關西の華若柳清美雨孃

日本情緒を味う絶好の機會を逸することなく是非御來覽下さい

○出演日程

△九月四日ウイニペッグ△六日ニユーデンヴァー△八日晩香坡△九日スチブストン△十一日カムループス△十二日バーノン△十三日グリンウッド△十四日ケローナ

主催　岡部　光洋社

結婚御挨拶

四男　中村　昭男
二女　松居メリー

右兩名かねて婚約中のところ今回マッケー牧師司式の下に結婚致しましたから今後とも新夫婦のためによろしく御指導と御交誼の程御願い致します

トロント市
父　中村助次郎
母　すみ
母　松居　靜枝

貸

ファイニッシュした一室
ーカム街一七四
電話ピーエル一七八三

御禮

私事入院中は皆々樣より御多忙中度々御見舞に預り且つ色々と御見舞品を戴き御懇情永久に忘れ難く存じ居る次第であります。お蔭樣にて手術後の經過良好にして去る二十六日退院目下自宅に於て療養致し居ります乍憚御安神下さいませ。茲に退院のお知らせを兼ね略儀乍紙上を以て厚く御禮申述べます。感謝合掌

佐々木專治
54 Goodwood Ave., Toronto, Ont.
Phone KE. 5643

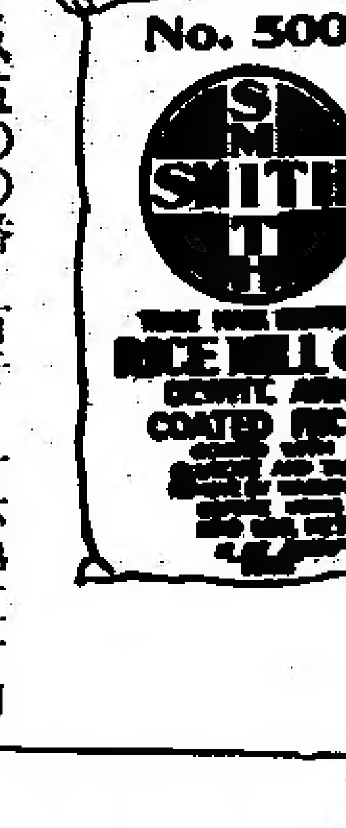
世界の驚異、世紀の實演

人間ポンプ一行來市

○世界に只一人、有光伸男決死的實演
○名門宮家の名花椿姫特別出演　名取　藤間久仁枝
○濃艶牡丹と紛ふ關西の華　名取　若柳清美雨孃踊
○有光伸男實驗科目――電球をのみこみ胃中で點燈する、金魚をのみこむ、安全カミソリをのみこむ、ガラスをのみこむ、ミカンを丸のみにして腹の中でバラぐにして一々出す、水を二ガロンのみ一息に二十フートはなれた燃ゆる火を口から水をふき出して消す等々

◎實演場所　市内バーサスト街三〇〇ユクレニアンホール
◎期日及時間　來る九月一日と二日夜正七時から
◎チケッ大人一弗、小人一弗何れも木戸で買求められる

主催　岡部　光洋社
後援　トロント佛教會



◎スミス五〇〇番　百斤　十六弗五十仙
絶對保證　惡ければ返金いたします
◎味の素　日本の鈴木製
十四オンス罐と二十八オンス罐入り
多量に着荷いたしました　特に今回は大家庭　ボーデング用として五斤入元詰めが發賣されました
◎味の素五斤徳用罐　十四弗七十五仙

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話　エムアイ五三五六―九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

OIL BURNER
Install Iron Fireman
S. TOHANA　MI. 9593

オイル・バーナー
アイロン・ファヤーマンのボーテッブス・オイルバーナーは最も經濟的で絶大の好評を頂いております。詳細は左記へ御照會下さい
戸鼻　繁夫
電話エム・アイ九五九三
Telephone MI. 9593
52 AMELIA ST.　TORONTO

◎安心して買つて戴けるお米◎
それは今全米國に行き渡つて大好評の
◉さくら米　どうぞ御用命下さい
カナダ　特約店
ユニオン ストーア
電話ジーイー六六九八
UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.
Phone GE. 6698

漁業協定、十一月東京で締結

西海岸漁者の不滿運動奏効す

日米加三國の漁業協定が近く締結されることになつていることは既報の通りであるが、その後の情報によると三國漁業條約は桑港における講和條約の調印が終つてから早ければ十一月中に、おそくとも十二月末までに東京で調印される豫定である。カナダ政府は對日講和條約草案に對してまず滿足であるという見解であるが、カナダ西海岸の漁者は條約草案中には西海岸魚族保護に關する條項が欠けている點について相當不滿を示し、漁者組合の機關紙「ザ・フイシヤマン」が音頭をとり、一般漁者に呼びかけるはかビーシー州選出州領議員にもはたらきかけ、更にオタワ政府のメーヒュウ漁業相に強硬なる抗議を申入れるなど猛烈な條約草案修正運動がつづけられ、これを支持するペテションに各漁區の漁者がサインしているが、日系漁者も「この問題は人種的なものでなくわれわれの生業をおびやかす日本と米國の大企業者に對する抗議だ」とそれぞれサインに協力したのであつた。この西海岸漁者の不滿の聲が高まつた結果、オタワ政府では近く日米加三國の漁業協定締結を先週發表したのであるが、漁者團体スポークスマンは漁者の不滿をなだめる緩和策にすぎなく、漁業條約の内容を見ないかぎり滿足の意を表しないと述べているが、何れにしても日米加協定によつて將來太平洋上の魚族の保護を計ることになるわけである

支那人入國規定更に緩和

【オタワ發】支那人のカナダへの新入國は在來妻及び十八歳以下の未婚の子女だけが許されていたのが本年一月に規定が少し緩和されて

支那系カナダ市民の夫及二十一歳以下の未婚の子女は入國を許す

こととなつたが、在加の支那人團体はその後も移民規定緩和方の運動をつづけ去る六月に更にオタワ政府にブリーフを提出してあつた。これに對しハリス移民相は先週次の如く更に入國規定を緩和する旨を發表した

支那系カナダ市民の子女にして二十一歳から二十五歳までのもので支那に於て困難に遭遇している者のカナダ入國を許す

老後を互に慰める

『壽會』が近くトロントに出來る

東部への再移動以來生活再建に子弟と協力して漸く生活の安定を見るに至つた同胞先輩たちは、これで一と安心というところまで來たのではあるが、何がなしに氣分の上できびしさを感ずるので、お互いに友交親睦をあたため慰め合うために年の行つた人ばかりで會を作つてはどうかという話が進み、今回トロントに「壽會」(ことぶきかい＝假稱)というものが出來ることになつた。會員は明治貳拾五年生れ(數え六十歳)以上の者ということにして

花月榮吉　佐々木英治　鵜本正信　矢野清親　野田保一郎　岩崎與理喜　平家宗春　門永友次郎

諸氏が發起世話人となつて居り、何人でも入會希望者はこれらの人々に申込まれたいと會員が一通り出來たら近く講和條約成立を一つの機會として發會式を擧げる豫定である

砂原美智子さん

ト市でも歌う？

藤原歌劇團のプリマドンナ砂原美智子さん(二四)——廣島出身)は一九四七年「ラ・ボエーム」のムゼッタでデビューして以來「椿姫」のヴイオレッタや「お蝶夫人」の蝶々さんと役どころをこなして名聲をあげ、惠まれた容姿と美しい聲質をもつて更に有名となつたが、四七年のデビューの時に東京でフランスの音樂家から將來を認められその世話で今回パリに修業に行くことになり途上ハワイやロサンゼルスやシカゴで歌い大變な人氣を得たが、トロントの如月ダンス倶樂部ではニューヨークに滯在中の砂原孃に交渉してトロントでも一度獨唱會を開くことに話をすすめている。都合がつけば九月十五日に公開の獨唱會が開かれることになるであろう

雜録

梅月生

お年寄の『壽會』

年齢の差、趣味の違い、食べ物その他の好き嫌い——人おのおのは顔の如くに異なる。それらが寄つて成している家庭や社會。お互が寄り合つて生きて行く人の世ながら、世間はなかなかむづかしいものではある。

誰れ言うとはなしに、戰爭を境として感じられ口にせられた「カナダの日系人社會は一世の時代から二世の時代に移りつつある」という言葉は、今でもまだ、その進行の過程にあるのが事實ではあろうが、その度合は、この十年間のうちに大いに進んできた。時代の中堅をなす二世、その背後に廻つて、進展を後押しする一世。兩者の日系人間に於ける社會的な協力關係は市協という機關を通して一と通り進められている。市協は「總合」機關であつて、單一の「統一」機關ではないのであるから、その活動は、日系人大多數者にかかわる共通の根本問題に關してである。私たちの社會生活のすべての分野にわたる活動を、市協というワクに統制し、その一線にのみ添つて進むということは出來ない相談である。だが、總合機關である市協は、共通問題を處理して行くとともに、色々な社會的よき活動を助成し、「指導」して行つてよい。

トロントの如月ダンス倶樂部が出來る時に、これを發起した有志の人から、市協一世部に斡旋方を提議した。一世が社交ダンスを習うことにより、社交上の一つの作法を會得するとともに、多少とも若い人々を理解し、彼等と交われる一つの道ともなれば——という心組みからであり、それは市協の目ざしている目標にも幾らか添えるものであるというつもりだつたのである。が、「ダンスどころか、市協にはもつと重要な仕事が幾らでもある」というので、市協がこれを運營するのではなくて、ただその趣旨を是認して發會を斡旋することにも同意できぬ者があつたため、贊否の採決はせずに問題は取り下げとなつた。社交ダンスクラブは志望者によつて組織され、第一期の講習を終つて近く秋期の講習が始められる。

こんどはトロントに、年の行つた人たちによつて、互いのさびしさを慰め合い、交誼をあたためるために「壽會」というものが組織されようとしている。市協一世部幹部にこの話の相談があつたかどうかは知らないが、本來ならば市協で考え、音頭をとつてもよかつたことであろう。

市協一世部には社交部や娯樂部もあり、毎年親睦會をやり時には敬老會もやつて高齢者をなぐさめているのだし、精神的慰めや修養のためには佛教會ありキリスト教會あつて、今さら老人たちの「壽會」でもあるまいに——という見方をするものがないとも限るまいが、そうはまいらぬのである。

由來日本人は「會」の好きな人種と見えて、何かと言えばすぐに會をつくるが、同じような會をむやみと亂造併立させて競り合うのはよくないけれども、はつきりした目的を持つ人々が相互に協力するためにクラブを持つのは、決して惡いことではない。

「壽會」はこれから會員を集めて、遠からず發會することになるであろうが、老人の社交機關として朗らかな會合を持ち、若かりし時の自慢話や想い出などに花をさかせて心のリクリエーションを行い、子供に返るはしやぎで老いのさびしさを打ち消し、生活にうるおいを持たせることが出來れば、老いも若きも、すべての人々にとつて喜びとなるであろう。

ナムーから

まるで別莊地

【ビーシー州ナムー發】以前永い間漁業していた當地に本年五月末に歸つてきたが、昔と今は大きな變り方で、今はハウスもキャナリーもビーシー第一という立派さで漁業の中心地をなしている。日系漁者は今年十二隻就漁したが、サカイ鮭も相當とれ、それに各地から魚を持ち寄つて來るのでキャナリーも昨年の一日八千ケース製罐のレコードを破り本年八月十一日の如きは一萬二千八十ケースを製罐した。

小生の借りているハウスは一軒家で、裏は山、前は海、百八十呎へだてて前に小島があり大潮の引いた時には歩いて渡れる。ハウスの下は濱で五十呎も行けばカニやカイが幾らでもとれる。食事をしつつ沖を通るアラスカ行きやスキーナ行きのボートを眺めることが出來て、ここが晩香坡にもつと近かつたら、とてもよい別莊地である(向井卯之助)

●來る四日開催豫定の山室ヨシ子氏の講演會は同氏が平和會議に赴くため中止となつた

カナダ造船倍加

本年の第二クオーター中におけるカナダの造船は倍加したけれども、まだ世界の造船界には追いつかず第一位は依然として英國で世界造船高の三九・六パーセントまで占めている。日本は五十二万トン以上を造つてフランスをしのぎ世界第二位となつた。フランス、ドイツ、米國、スエーデン、イタリー、オランダ、ノールウエー、デンマーク、スペーンがこれに次ぐ造船國である。

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

講和會議に一もめ豫想さる

ソ連代表團が宿舍を一カ月契約

【ワシントン發】グロミイコ外相代理を首席とする卅數名にのぼるソ連全權團が一日四百弗もする宿舍を桑港に豫約したが、その契約期間が一カ月におよぶということが明らかにされたので消息筋では講和會議は豫定の會期を越えて延長されるのは必至であろうと觀測している。グロミイコ外相代理はニューヨーク着と同時にソ連代表は英米の講和條約草案に反對し、ソ連獨自の申入れを行うと言明している上に、インドおよびビルマは講和會議に出席しないと通告してくるなど講和會議に一抹の暗影を投じている、更にこの條約草案は日本にとり不當であるとて反對をローマ法王が廿九日表明、法王は米國に使節を送り、ひそかに米政府首腦者と會談させて法王が對日講和條約草案のある條件に反對をとなえていることを傳えると同時に全米のキャソリック教徒に法王の條約に對する見解を示して教徒にローマ法王廳の態度を明かにしている

吉田首席全權に信任狀下附さる

【東京發】天皇陛下は卅日今月桑港で調印される日米安全保障條約に日本代表として調印する信任狀を吉田首相に下附された、吉田首相以下五名の全權は卅一日空路渡米、二日午前八時半桑港空港着の豫定である

米比條約に調印 華府で三十日

【ワシントン發】米比防衛協定は卅日ワシントンで調印された、トルーマン大統領とキリノ比島大統領はこれを記念して、それぞれ演說を行つた、桑港における對日講和條約の調印は太平洋におけるソ連の挑戰に對する米國の返答である、これだけではなく平和條約の他に大西洋保障條約と同樣の太平洋安保條約が調印されることになつている、すなわち今週ワシントンで調印される米比相互防衛協定、次いで講和會議に先きがけて桑港で調印される米・濠・新三國の安全保障條約、最後に講和會議後に調印される日米防衛協定などがソ連の東亞に於る野望に答える米國の態度である

東亞諸國に惡影響

印度拒否に日本は失望

【東京發】インドの講和會議出席拒否に對する日本の反響はかかることが全然豫測されないでもなかつたにしろ大きなショックであり、ガツカリしているのである。政府筋や新聞の論調によるとインド及ビルマの講和會議不參加は條約の意義を大いに減退するばかりか、極東の强力國インドと日本の間には深いギャップができ日本は將來否應なしに東亞諸國よりも西洋國家へと接近の歩を進める結果となるであろうとしている。しかしインドが琉球と小笠原を日本に返すべきであるという主張によるインドの高度な道義的態度には日本は頭を下げるのであるが、講和會議に出席しないのは中共と西歐國家間の紛爭にまき込まれたくないというのが理由ではないかと推察する向きもある。もちろんインドは速やかに日本と別個の條約を結んで正常な外交關係を樹立するだろうとは言つているが、インドが會議に參加しないことによつて疑わしい態度で會議にのぞむその他の東亞諸國―インドネシアあるいはフィリッピンなどの態度が日本に不利となるような惡影響をもたらすであろうということが日本で心配されている。地理的に深い關係にある東亞諸國から日本は孤立されて無理やりに西歐國家へと緊密の度を深めて行く危險があると政府筋では[illegible]つている

桑港二世は大持て

事務員、通譯、運轉手に引張りだこ

【桑港發】講和會議を目前に控えた桑港の模樣を日本放送協會の前田通信員は次のように報じている

講和會議が間近に迫つたため桑港は他から來た人の數がメッキリ増えてきた。日本全權團の宿舍であるマークホプキンス・ホテルはもう九月中頃まで全部の部屋は豫約濟みである。日本の新聞通信關係者は日本の代表團がとまるこのホテルにルームを取ろうと必死になつて競爭したが、國務省から新聞通信關係者は一切このホテルに泊つてはいけないというお達し。桑港の二世たちは全權團の通譯に、自動車の運轉手に、タイピストにまた事務員にとまるで奪われるように雇われて居り、まさにわが二世の春をうたつてる

日米提携は天命だ

吉田首相が送別會で感謝演說

【東京發】日米協會では廿八日特別午餐會の介同主賓として日本全權團一行およびリッヂウェイ最高司令官、シーボルト米代表らを招待して盛大な日本全權送別宴を催したが、吉田首相以下と連合司令部首腦者とが同等に對座して會食することは戰後稀なことである、吉田首相は日本語で「日本は敗戰國として講和會議にのぞむのであるが決して落膽はしていない、いやむしろ日本全國にはお祭りさわぎの喜びにみちている、それは條約に懲罰がなく、日本に完全自主權を回復させるという古來未聞の公平かつ寛大であり、和解と信賴の條約であるからである」とダレス大使、マ元帥リ大將およびシーボルト代表らの名前をあげて感謝を表明次の通り語つた

百年間にわたる鎖國を破つてくれたのは米國であつた十年におよぶ軍人支配下の不名譽な孤立から今また解放してくれるのも米國であるこれは單なる偶然でない私は日本と米國を結んで同じ目標に進ませるという歷史の事實を信じる。わずか數年前まで苦しい戰爭で相攻目していた兩國が眞實かつ信賴せる友情を以て再び手をにぎり合うに至つたのはまさに天命と思うのである

在外公館を

カナダに復活

日本外務省が先週發表したところによると講和條約締結にそなえ在外公館を近く正式に復活する具体案が進んでおりすでに內定したものは大使館十五、公使館十七、領事館三十の六十二公館となつているがカナダは公使館、領事館がおかれる、總領事館は晩市おかれ、モントリオル市に領事館が設置されることに內定した

一大捕鯨船團は十月中旬に出帆

【東京發】終戰以來最大の捕鯨船團が十月中旬南氷洋にむけて出帆することになつた、捕鯨船團は四十六隻、七百五十頭の鯨油と千七百五十頭のブルー鯨を捕獲する計畫である

對日理事會の運命

【東京發】講和が成立すれば自動的に對日理事會は解散されるものであるが、この解散にあたり幾多の悶着が持ちあがるだろう、ツラブルは今までのようにソ連によつてかもし出されるに違いない、對日理事會は米、ソ、國民政府、英、濠ニュージランド各國の代表によつて構成されているものだがソ連がもし講和に調印せず、インドも講和會議に出席せず國民政府は全然招待されておらないということは、對日理事會解散に際して少數の代表は技術上日本に戰爭狀態が存續するわけで講和が批准されても、むしそれと對日理事會は解散されそうもなく、又してもソ連、横ヤリが期待されている

賠償金七千六百万弗

日本にあつた連合國の資產に對し

【東京發】日本政府は卅日戰時中日本にあつた連合國の資產の損害に對する賠償支拂金として七千六百万弗を計上した賠償支拂法案の條件を發表した、これによると支拂金高は一年に二千八百万弗を超過せぬ三年間にわたり支拂うことになつていて、補償金支拂要求は講和條約發效後九カ月以內に行い、要求提出後六カ月以內に支拂いを行う

愛人と結婚する元華頂夫人決意

既報の通り離婚した[illegible]元[illegible]華頂博信氏夫人華子さんは愛人で金持戶田豐太郎氏[illegible]と結婚することを決意、[illegible]結婚を控えている、二人[illegible]米國へ逃避行[illegible]たが大きな事件が報道されたので、急に結婚[illegible]ない

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

1—Toronto. Toronto JCCA Invitational Softball Tournament, Semi-Finals. Bellwoods Park. 6 p.m.

2—Toronto. Toronto JCCA Invitational Softball Tournament, Finals. Bellwoods Park. 1:30 p.m.

3—Toronto. Toronto JCCA Labor Day (Trophy Presentation) Dance. UNF Hall, 8—12.

14—Lethbridge. Lethbridge JCCA Fall Frolic, Henderson Lake Pavilion, 9 to 1.

28—Toronto. Toronto YBS Sixth Anniversary Fall Social, at U.N.F. Hall.

Will Return to Coaldale

COALDALE, Alta. — Rev. S. Shoji, who has been with the Coaldale Japanese Anglican Church temporarily during Rev. G. Nakayama's absence, returned to his home in Seattle on Aug. 21.

He will return to Coaldale in November, when the Alberta harvest will be completed.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4.5259 Res. LY.3427

FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549 Res. MI. 6384
690 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

OFFICES IN LINDSAY & TORONTO
Miss Setsu Yamaoka
OPTOMETRIST
IN TORONTO WED. 9-9 p.m. BY APPOINTMENT ONLY
SUITE 204 310 BLOOR ST. W. TORONTO
TELEPHONE RA. 8137

"Human Pump" Making Appearances Here

For the first time since the War, a professional entertainer from Japan is making one-night stands in various centres across Canada.

Nobuo Arimitsu has made his Canadian debut in Southern Alberta communities and is now headed for Toronto where he will make two appearances at the Ukrainian Labor Temple, on Sept. 1 and Sept. 3, both performances at 7:30 p.m.

Theatrically he is known as the "Human Pump" alias "The Man with the Iron Stomach" as he purportedly feasts on live goldfish, razor blades, light bulbs and other items not ordinarily considered as edibles. Following his Toronto shows, he will make other appearances in Kelowna, Kamloops, Vancouver and Steveston.

Accompanying him are two odori artists.

A Way to Foil Taxi Holdups

OSAKA — Because of the increasing number of robberies of taxi drivers by passengers, the city's 30 cab companies decided on a unique SOS signal to be put on the roof of each vehicle.

When a passenger orders a driver, at the point of a gun, to keep on driving and to turn over his money, the driver can flash a red-and-yellow light on the roof, informing pedestrians and police that a holdup is taking place.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. R. Nakashima, formerly of 39 Robert St., Toronto, has moved to 365 King St. W., Toronto.

The Myers-Elliott Funeral Home, located at 715 Dovercourt Road, has been re-named the Earle Elliott Funeral Home.

Personal Notes

MARRIAGES

ITO — MAEHARA

HAMILTON — Mauve and pink gladioli formed the background in First United Church, Hamilton on Sept. 25, for the marriage of Mitsy Maehara, daughter of Mr. and Mrs. Takuji Maehara, Kelowna, B. C., to Mr. Roy Ito, son of Mr. and Mrs. Jukichi Ito, Toronto. Rev. K. Shimizu officiated.

The bride wore a ballerina length gown of blossom pink lace over blush satin, made with fitted bodice, portrait neckline and full skirt. A juliet cap of lace over satin held her shoulder-length veil, and she carried a prayer book with stephanosis.

Gowned alike in light rose marquisette over taffeta, her attendants were Miss Sumi Maehara, sister of the bride, maid of honor, and Miss Etsuko Kinoshita. Their gowns were ballerina length with tucks at the yoke and hipline. They carried bouquets of mauve gladioli.

Mr. Tsutomu Shimizu was groomsman and the ushers were Messrs. Frank Moritsugu and Sam Ito.

After the reception at 206 Dromore Crescent, home of Mr. and Mrs. Roy Allan, the couple left on a wedding trip to Muskoka. They will reside in Hamilton.

Seek to Bring Adopted Japanese Baby into U.S.

WASHINGTON, D. C. — A United States Senator is assisting the efforts of a Nisei Army sergeant and his wife to get their adopted girl child into the United States.

Senator Harry P. Cain of Washington recently introduced a bill to permit the little girl's legal admittance as an adopted child of Master Sgt. Seigo Shimoyama and his wife, Myrtle, of King County, Wash. The couple, without a child of their own, long had wanted to adopt a baby.

In Tokyo where Shimoyama has served with the U.S. Occupation forces, the Nisei couple found an appealing baby who had been placed in an orphanage. But there was only one way to get the child into the U.S. as the present laws bar all immigration from Japan, that was through a private bill passed by congress.

The Shimoyamas wrote Sen. Cain for assistance and he submitted the bill. But it will be months before the outcome is known.

AIR MAIL RATES

An increasing number of air mail letters is being received at the Post Office with insufficient postage according to a report from the Post Office. This is particularly true of those addressed to foreign countries.

Letters addressed to any place in Canada, Newfoundland, United States or Hawaii require 7c for the first ounce and 5c for each additional ounce. South America, 10c each quarter ounce. Europe, 15c each quarter ounce. Africa, Asia and Australia, 25c each quarter ounce.

Canada Air Letters may be sent to Japan or any foreign country for 10c per quarter ounce.

PLAZA 3411
Yamada Studio
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
933 West Pender St.,
Vancouver, B. C.
Established 52 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6121
Day or Night

CLASSIFIED SECTION

FOR RENT

THREE ROOMS with kitchen facilities, nicely decorated. Phone OL. 2402, after 6, Toronto.

FEMALE HELP WANTED

JAPANESE GIRL, manicurist. Apply Peavoy's 99½ Yonge St., Toronto.

OPERATORS on dresses. Apply Rhapsody Dress, 116 Spadina Ave., Toronto.

GIRL for grocery store. Apply Furuya, 381 Spadina Ave., MI. 5556, Toronto.

GIRL experienced in alteration. Apply Macy, 232 Yonge St., ask for manager, Toronto.

POWER MACHINE OPERATORS to work on dresses. Full or part time. Apply in person only. Walman Dress Ltd. 468 King St. W., Toronto.

HELP WANTED

YOUNG BOY or girl to learn millinery trade, to assist in general factory work. Apply Juliet Hat, WA. 8122, Toronto.

GARDENERS WANTED, immediately. Phone LL. 4877, Toronto.

EXPERIENCED short-order cook. Apply 523 Parliament St., or phone RA. 6617, Toronto.

TWO NISEI BELLHOPS, good working conditions. Apply by mail or in person to Leland Hotel, Kamloops.

LEGAL NOTICE

To whom it may concern:

I disavow, disclaim and repudiate all relationship whether financial, filial or domestic and whether reputed, implied apparent or at all to and with all liability for Mr. and Mrs. Tomotaro Yoneda of 2059 Winnipeg Street in the city of Regina province of Saskatchewan and to, with or for Mrs. Marion Ayako Okamoto and Mrs. Yoshiko Sugiyama and every member of their respective families wheresoever located and from and after this date.

Dated at Edmonton in the province of Alberta this 15th day of June, 1951.

Yoshitaro Yoneda

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL STUDENT wanting room and board starting Sept. in exchange for light duties, remuneration. Box 110, The New Canadian or phone RA. 0439, Toronto.

JAPANESE COUPLE, wife as cook-general, no laundry work. Husband to hold outside position and help wife when home. To live in. Apply 51 Herkimer St., Hamilton.

GIRL for light housework. Private room. Phone OR. 0209, Toronto.

BUSINESS GIRL given room and board in return for light duties and baby sitting. Phone RE. 1377, Toronto.

MOTHER'S HELP, fond of children, light housework, private room. Friendly home. Phone RE. 0629, Toronto.

CAPABLE EXPERIENCED girl to help mother with two young children. Phone MO. [illegible], Toronto.

Patronize Our Advertisers

for sale

● 8 rooms — brick, semi-detached, convenient to transportation and shopping. Harbord and Shaw Sts. $12,500, $4,000 down.

● 6 rooms — brick, detached, [illegible] and hot-water heating, garage, on Jane-Bloor, [illegible], arrange down payment.

● 7 rooms — brick, semi-detached, driveway and garage, High Park Bloor district, [illegible], $2,500 down.

● 6 rooms — brick, semi-detached, garage, [illegible] and O'Connor Drive, [illegible], [illegible] down.

● 6 rooms — brick, [illegible], solid build, [illegible] and Dundas Sts., [illegible], [illegible] down.

M. YANAGISAWA
Agent for R. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7491
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1127, Toronto

Miss Mary Nishikawara
Registered Music Teacher
piano and theory
39 Carus Avenue Toronto
OLiver 2060

WHEN SICK OR HURT
FREEDOM FROM WORRY CAN BE YOURS!
Call or Write
TERRY UYEDE
RO. 1280 or KE. 3839
Representative for:
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
"The largest exclusive Health and Accident company in the world"
PROVIDES PROTECTION AGAINST
LOSS OF INCOME — HOSPITAL BILLS
SURGEONS' AND DOCTORS' FEES
MATERNITY EXPENSES
Clip and Mail Today
GIVE ME DETAILS PLEASE!
Name Age
Address
City & Province
Occupation No. in Family
To 2425 Bloor St. W., Toronto, Ont.

HLINKA & BEN
Barristers, Solicitors, Notaries
1147 Dundas St. W. (at Ossington)
PHONE OL. 4313 TORONTO, ONT.

OURLIL CLUB
DANCE
U. N. F. HALL
Friday, September 7
Admission — 75c Dancing 8:00 — 12:30

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Nearly 5,000 See Montreal Niseis Take Playoff Lead

MONTREAL — The Montreal Niseis scored a hard-fought 7-3 victory over Ville St. Michel to go one up in their best of three quarter-final series in the City Baseball League playoffs.

Playing before a 'home crowd' of nearly 5,000 fans at Lafontaine Park on Aug. 19, the Niseis played brilliantly to score the important first game win. Pacing the club were the battery duo of pitcher Chuck Tanaka and catcher Kiyoshi Suga. Tanaka spaced seven St. Michel hits while striking out seven, walking only one. He needed help momentarily in the 8th when Nobby Ogura came in from his right-field position to finish the inning. Ogura came through in great fashion, forcing two batters he faced to hit into routine grounders when a hit would have scored one or both runners who were on bases at the time. Tanaka came back strongly in the 9th to finish up. Suga led the hitting attack with a single and a double to drive in four runs.

The Niseis drew first blood in the first inning scoring a run on singles by Yo Hayashi and Carl Matsumiya. In the 4th, two were added when Suga, coming up with the bases filled, singled home Ki Konishi and Yuki Uno. St. Michel scored a run in the 2nd, and tied the game 3-3 in the 6th on a debatable ground rule home run by slugging first-baseman Gee with a man on.

But the Niseis went ahead to stay in the 7th when Matsumiya chalked his 2nd rbi with a single. In the 8th, a 3-run outburst put the game on ice. Uno and Yamashita were safe on errors and were advanced by a sacrifice. Suga brought them in with a double and he himself scored later on a perfect squeeze by Yo Hayashi.

Winner of this series will meet the winner of the St. Philamene-Ville LaSalle series, the winner then advancing to the finals against the Sault-Immaculee Conception series winner.

Bench Gleams — the Niseis ended the regular schedule in third position among eight teams. Sault won the pennant. — Tanaka and Suga form a unique nephew and uncle battery. Tanaka, son of former Asahi player, Charlie Tanaka, is only 15 years of age and by far the youngest player in the league. The Niseis have drawn tremendous crowds to their games, far surpassing those of last year. Games under the lights have given the fans more chance to attend. Crowds of four to five thousand are regular sights.

8 Niseis Make All-Star Game

MONTREAL — Four Niseis have been named to the starting line-up of the South team in the annual North-South All-Star game to take place on Labor Day at Lafontaine Park at 8:30 p.m. Manager Ty Suga, first base Carl Matsumiya, pitcher Charlie Tanaka and right fielder Ki Konishi were selected by the managers of all teams in the league.

Picked to play in the second half of the game are second baseman Yuki Uno, third baseman Single Suefuji, left fielder Terry Ezaki and catcher Kiyoshi Suga.

His Worship, Mayor Camillien Houde and other civil officials will attend the game.

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.

PL 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

Cards Beat Cubs To Take Semis

HAMILTON — Behind the pitching of Fukumoto who was inclined to be wild at times but showed plenty in reserve, Cards defeated Cubs 11-10 to take the semi-final series in two straight games. They will now meet Shmoos for the Hamilton Nisei Baseball League championship.

A lacklustre team for most of the season, the Cards combined hitting and pitching to make a strong aggregation as they shelled ace Cub hurler Hyodo for 16 safeties.

With the Cubs sporting a large 7-1 lead in the early innings, Cards scored seven runs in the third frame to take an 8-7 lead. They later salted away the game in the 8th on six consecutive hits and three runs to take an 11-7 lead.

The losers pecked away at the score, getting two runs in the 8th and rallying in the 9th with a last ditch effort. With the tying run on third with two out, Card catcher Shintani allowed a third strike to get past him but rifled to Suzuki who in turn threw back to Uchida to tag out Kawamoto sliding in.

The hitting stars for Cards were Suzuki with a homer, and Uchida, Hashimoto and Shintani with three hits apiece. Hyodo got three for Cubs. — G. K.

Room for More Teams In Tor. Nisei Majors

The Toronto Nisei Major Bowling League which is gradually shaping up for the 1951-52 season is shy three teams in order to complete the 16-team league.

Either teams or individual players who wish to bowl in the league this coming season should contact George Sato JU. 4434 or Tak Nishino GL. 7350 as soon as possible.

There will be a meeting of the league officers and team managers to be held at the Spadina Bowling Alley on Sunday, Sept. 9 at 2 p.m.

BESTS TOP TOPPERS TO LEAD IN FINALS

The all-important first game of the best-of-three Toronto Intermediate Baseball League finals was won by Best Cleaners on Tues., Aug. 28, when they eked out a thrilling 6-5 win over the revamped Toppers.

If Best should win this series, they will meet Saracini Construction on Tues., Sept. 4, at Rene Park (Bloor and Runnymede Rd). Saracinis represent the Etobicoke Intermediate League.

Rookie Ken Nakamichi started on the mound for the cleanermen but gave way to Basil Cormier who came through brilliantly in the fourth inning when Toppers came to life to tie the score 3-3.

In the fifth frame, Elmer Harafuji poled out a terrific 325-foot homer with a man on base to give Bests a short-lived 5-3 lead. Toppers rebounded in the top half of the last inning to tie the score at 5-5 and still had the bases jammed when the final out of the inning was made.

In Bests' last chance at bat with one out, Tom Kamino singled, stole second, and then came all the way home when Toki Kamino bounced to the second baseman who bobbled the ball, thus permitting the winning run to score.

Ono, Fukusaka on Mound For Opener of Tournament

Weather permitting, the Montreal and Toronto teams will take the field sharply at 6 p.m., at Bellwoods Park this evening (Sept. 1) to inaugurate the Toronto JCCA Invitational Softball Tournament which was inspired and nurtured by The New Canadian. Following the battle of the Canadian Nisei teams, New York and Cleveland will battle for the right to be the American finalists in the championship game to be played the following day.

Two former Vancouver Island Nisei will face each other on the slab. For the visitors, veteran softballer Esa "Squat" Ono who has toed the rubber in the pre-evacuation Vancouver Island and Lower Mainland senior competition will handle the pitching chores. Formerly from Victoria, he will take over the managerial reins of the Quebec team during the tourney.

Manager George Takaoka will send ex-Port Alberni Ken Fukusaka, Toronto's top Nisei fastball hurler to face the Montrealers. Although he has seen little action in recent seasons, he is the logical choice to work on the hill. Both opposing hurlers are right-handers.

Nitta Machinery, who won the right to represent Toronto by winning the sudden-death encounter with Yamada Studio recently has strengthened its line-up with the addition of three players, Maw Mori at first base, Yuki Kameoka second base and Mits Tanaka pitcher.

Manager Yuki Morita who will himself guard the hot-corner will probably start Inky Sawahata against the Niseis from Wigwam-town. The New Yorkers are in town with a squad of 12 players, five of whom were with the squad that came from Manhattan last year to Toronto. Missing will be mainly those who have since been called to the colors.

A full squad of 15 players headed by Manager Tak Minato is in for the Tournament from Cleveland. With the exception of Walt Nuibe catcher, who comes from Honolulu, players are all former Californians. Jim Hosaka has the pitching assignment for the Clevelanders. A young veteran, he is originally from San Diego.

In addition to the squad, some of the Cleveland team will bring their wives along to give moral support.

Tourney Schedule

The Sept. 1 games will see Toronto and Montreal meeting at 6 p.m. The Cleveland-New York clash will follow at 8 p.m.

The consolation game between the two losers of the Sept. 1 contest will open the second day of the Tournament at 1:30 p.m. on Sept. 2. Following this will be the championship encounter between the two winners. Starting time for this fixture is 3:15 p.m.

All but the championship game which is nine innings will be seven inning fixtures.

PROBABLE LINE-UPS

CLEVELAND

Toru Ishiyama ss, Bob Nakagawa 3b, Tak Minato (mgr) lf, Hippo Matsushita 1b, Mas Funo cf, Walt Nuibe c, Mas Kimura rf, Tets Makimoto 2b, Jim Hosaka p.

NEW YORK

Inky Sawahata p, Bill Nakajima c, Seizo Hashimoto 1b, Masy Tanabe 2b, Yuki Morita (mgr) 3b, Herby Leung ss, Hideo Kondo lf, Bob Kosa cf, Joe Saito rf.

MONTREAL

Squat Ono (mgr) p, Larry Nakatsuka c, Bruce Yamashita 1b, Shine Akiyama 2b, Tats Kojima 3b, Hiro Uchida ss, Kats Nakashima lf, Singy Suefuji cf, Dick Takeuchi rf.

TORONTO

Art Watanabe ss, Tad Miura cf, Tommy Hayakawa 3b, Maw Mori 1b, Mickey Hayakawa rf, Yuki Kameoka 2b, Ken Fukusaka p, Mits Kamino 1b, Joe Matsumoto c.

Note: Montreal and New York teams are not listed according to batting order.

Major Mixed on Hunt For More Bowlers

The Toronto Nisei Major Mixed Bowling League is looking for more male and female bowlers to complete the rosters of its teams. The League will open play on Saturday, Sept. 8, 6:30 p.m. at the Spadina Bowling Academy, and play every Saturday, at the same time and place thereafter.

Those wishing to sign up with one of the teams should contact Ginger Terakita LA. 5630 or Barbara Murata LL. 6452. Deadline is Sept. 8.

SMALL SIZE SHOES

SEE OUR NEW FALL SHOES
Just Arrived
For Ladies: Size 1 up to 11
For Men: Scott-McHale, Size 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO
MAIL ORDERS SHIPPED COAST TO COAST C.O.D.
We specialize in small size shoes

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

— AIR-CONDITIONED —
The Great China Restaurant
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.